|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Международный союз электросвязи****Бюро стандартизации электросвязи** |  |

 Женева, 18 марта 2022 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Коллективное письмо 1/12 БСЭ**SG12/MA |  |
| Тел.:Факс:Эл. почта:Веб-страница: | +41 22 730 6828+41 22 730 5853tsbsg12@itu.int<http://itu.int/go/tsg12> | – Администрациям Государств – Членов Союза– Членам Сектора МСЭ-Т– Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе 12‑й Исследовательской комиссии– Академическим организациям − Членам МСЭ |

|  |  |
| --- | --- |
| **Предмет**: | **Собрание 12‑й Исследовательской комиссии, Женева, 7–17 июня 2022 года** |

Уважаемая госпожа,
уважаемый господин,

Имею честь пригласить вас принять участие в следующем собрании 12-й Исследовательской комиссии (Показатели работы, QoS и QoE), которое планируется провести в штаб-квартире МСЭ, Женева, с 7 по 17 июня 2022 года включительно.

Окончательные материально-технические условия проведения этого собрания зависят от динамики пандемии COVID-19 и ее воздействия на международные поездки. Руководство исследовательской комиссии будет пристально следить за развитием ситуации в тесном сотрудничестве с секретариатом БСЭ. Если потребуются изменения в организации собрания, эксперты МСЭ-Т будут уведомлены об этом через веб‑страницу Исследовательской комиссии, списки почтовой рассылки и обновления к настоящему Коллективному письму.

12-я Исследовательская комиссия МСЭ-Т является ведущим форумом по разработке международных стандартов в области показателей работы, качества обслуживания (QoS) и оценки пользователем качества услуги (QoE). Эта работа охватывает все виды оконечного оборудования, сетей, услуг и приложений – от передачи речи по сетям фиксированной связи с коммутацией каналов до мультимедийных приложений с беспроводным доступом, обеспечиваемых по сетям с коммутацией пакетов.

Стандарты, разработанные 12-й Исследовательской комиссией, имеют большое значение для операторов при обеспечении уровня обслуживания, который необходим для привлечения и удержания клиентов, поэтому регуляторные органы ориентируются на технические руководящие указания 12-й Исследовательской комиссии в своей деятельности, направленной на достижение высоких уровней QoS и QoE на национальных рынках.

Открытие собрания состоится в первый день его работы в 11 час. 30 мин., регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. [при входе в здание "Монбрийан"](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Ежедневная информация о распределении залов заседаний будет представляться на экранах, расположенных в помещениях штаб‑квартиры МСЭ, и на веб‑странице [здесь](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

**Основные предельные сроки**:

|  |  |
| --- | --- |
| 7 апреля 2022 г. | − Представление запросов на ввод субтитров и/или обеспечение сурдоперевода в режиме реального времени− [Представление Членами МСЭ-T вкладов](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-SG12), для которых запрашивается письменный перевод |
| 26 апреля 2022 г. | − Представление запросов на (электронные) стипендии (через онлайновую форму на домашней странице [исследовательской комиссии](https://itu.int/go/tsg12); см. подробную информацию в Приложении А)− Представление запросов на устный перевод (через онлайновую форму регистрации) |
| 7 мая 2022 года | − Предварительная регистрация (через онлайновую форму регистрации на [домашней странице Исследовательской комиссии](http://www.itu.int/go/tsg3))− Представление запросов писем для содействия в получении визы (через онлайновую форму регистрации, см. подробную информацию в Приложении А) |
| 25 мая 2022 г. |  [Представление вкладов Членов МСЭ-Т (с использованием опции "Непосредственное размещение документов")](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

Практическая информация о собрании содержится в **Приложении** **A**. Проекты **повестки дня** **и плана распределения времени** собрания, подготовленные Председателем ИК12 г-жой Таней Вильей (Мексика), представлены в **Приложении** **B**.

Желаю вам плодотворного и приятного собрания.

|  |  |
| --- | --- |
| С уважением,(*подпись*)Чхе Суб ЛиДиректор Бюростандартизации электросвязи | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg12ИК12 МСЭ-ТПоследняя информация о собрании |

**Приложения**: 2

ПРИЛОЖЕНИЕ A

Практическая информация для собрания

МЕТОДЫ И СРЕДСТВА РАБОТЫ

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Вклады Членов следует представлять, используя опцию ["Непосредственное размещение документов](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)"; проекты TD следует представлять по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с домашней страницы Исследовательской комиссии и ограничен Членами МСЭ‑Т/[владельцами учетной записи TIES МСЭ](http://www.itu.int/TIES/).

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: Ввиду бюджетных ограничений устный перевод будет обеспечиваться по запросу Государств-Членов для заключительного пленарного заседания собрания. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не позднее чем за шесть недель до первого дня работы собрания**.

Делегаты могут воспользоваться средствами **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, расположенными во всех залах заседаний МСЭ. Подробная информация представлена на месте и на веб-сайте МСЭ-Т (<https://www.itu.int/en/ITU-T/ewm/Pages/ITU-Internet-Printer-Services.aspx>).

**ЯЧЕЙКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ** доступны на протяжении собрания по электронному пропуску делегата МСЭ-Т с функцией RFID. Ячейки с электронным замком расположены непосредственно за регистрационной зоной на нижнем этаже (ground floor) [здания "Монбрийан"](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

**ПРИНТЕРЫ** расположены в зонах отдыха для делегатов и вблизи всех [основных залов заседаний](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Для того чтобы избежать необходимости устанавливать драйверы на свои компьютеры, документы можно распечатать "электронным путем", направив их по электронной почте на желаемый принтер. Подробные сведения приводятся по адресу: <https://itu.int/go/e-print>.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** доступны для делегатов в Службе помощи МСЭ (servicedesk@itu.int); они предоставляются по принципу "первым пришел – первым обслужен".

**ИНТЕРАКТИВНОЕ ДИСТАНЦИОННОЕ УЧАСТИЕ**: Для некоторых сессий дистанционное участие будет обеспечиваться по принципу "максимальных усилий". Для получения удаленного доступа делегаты должны пройти регистрацию на собрание. Участникам следует принять к сведению, что собрание не будет задерживаться или прерываться из-за невозможности какого-либо дистанционного участника подключиться, прослушивать или выступать, по усмотрению председателя. В случае если качество речевого сигнала дистанционного участника признается неудовлетворительным, председатель может прервать дистанционного участника и воздерживаться от предоставления этому участнику слова до устранения проблемы. По усмотрению председателя рекомендуется использовать чат собрания для содействия эффективному управлению использованием времени в ходе сессий.

**ДОСТУПНОСТЬ**: Для сессий, на которых будут обсуждаться вопросы доступности, по просьбе нуждающихся в этом лиц возможен ввод субтитров и/или сурдоперевод в режиме реального времени, при условии наличия сурдопереводчиков и финансирования. Запрос на такие услуги обеспечения доступности необходимо направлять **не позднее чем за один месяц до даты начала собрания** путем проставления отметки в соответствующей ячейке в форме регистрации.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ, НОВЫЕ ДЕЛЕГАТЫ, СТИПЕНДИИ И ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**: Предварительная регистрация является обязательной, и ее следует провести в онлайновой форме на домашней странице Исследовательской комиссии **не позднее чем за один месяц до начала собрания**. Как указано в [Циркуляре 68 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), в системе регистрации МСЭ-Т требуется утверждение заявок на регистрацию координатором; порядок настройки автоматического утверждения этих заявок описан в [Циркуляре 118 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118). Некоторые опции в регистрационной форме применимы только для Государств-Членов, в том числе функция, запрос на обеспечение устного перевода и запрос на предоставление стипендий. Членам МСЭ предлагается по мере возможности включать в свои делегации женщин.

**НОВЫМ ДЕЛЕГАТАМ** предлагается программа наставничества, включающая приветственный брифинг по прибытии, сопровождаемое посещение штаб-квартиры МСЭ и ознакомительную сессию, посвященную работе МСЭ-T. Если вы желаете принять участие в этой программе, просим обращаться по адресу: ITU-Tmembership@itu.int. Краткое руководство для новых участников приводится [здесь](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**СТИПЕНДИИ**:Для данного собрания предлагаются два вида стипендий: традиционные личные стипендии и новые электронные стипендии. Что касается личных стипендий, для содействия участию представителей [отвечающих критериям стран](https://www.itu.int/en/fellowships/Documents/2021/List2021.pdf) могут быть предоставлены до двух частичных стипендий на страну, при условии наличия финансирования. В рамках электронных стипендий предоставляется возмещение затрат на подключение на время проведения мероприятия. Форма запроса на оба вида стипендий размещена на домашней странице Исследовательской комиссии. **Запросы на предоставление стипендий** следует направлять по адресу электронной почты fellowships@itu.int или по факсу +41 22 730 57 78 **до 26 апреля 2022 года**. **Для направления запроса на предоставление стипендии необходима регистрация (утвержденная координатором)**; настоятельно рекомендуется зарегистрироваться для участия в мероприятии и начать процесс подачи запроса по меньшей мере за семь недель до начала работы собрания. Просьба обратить внимание, что критерии принятия решения о предоставлении стипендии включают: наличие средств в бюджете МСЭ; активное участие, включая представление соответствующих письменных вкладов; справедливое распределение между странами и регионами; направление запросов лицами с ограниченными возможностями и особыми потребностями; обеспечение гендерного баланса.

**ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: Если требуется, визы следует запрашивать до даты прибытия в Швейцарию в посольстве или консульстве, представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда. Предельные сроки могут различаться, поэтому предлагается уточнить сроки в соответствующем представительстве и подавать заявку заблаговременно.

В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы. Подготовка письма, содержащего просьбу о выдаче визы, занимает, как правило, 15 дней после утверждения регистрации координатором от вашей организации по вопросам регистрации. Вследствие этого запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не менее чем за один месяц до начала собрания**. Вопросы следует направлять в Секцию поездок МСЭ (travel@itu.int) с пометкой "**визовая поддержка**" **(visa support)**.

ПОСЕЩЕНИЕ ЖЕНЕВЫ: ГОСТИНИЦЫ, ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ

**ПОСЕТИТЕЛИ ЖЕНЕВЫ**: Практическая информация для делегатов, участвующих в собраниях МСЭ в Женеве, содержится по адресу: <http://itu.int/en/delegates-corner>. Информацию об участии в мероприятиях МСЭ, связанную с пандемией COVID-19, можно найти по адресу: <https://www.itu.int/en/ITU-T/wtsa20/Pages/FAQ.aspx>.

**СКИДКИ В ГОСТИНИЦАХ**: Ряд гостиниц в Женеве предлагают льготные тарифы для делегатов, принимающих участие в собраниях МСЭ, и предоставляют карту, которая обеспечивает бесплатный доступ к системе общественного транспорта Женевы. Список соответствующих гостиниц и руководство по запросу скидки, содержатся по адресу: <http://itu.int/travel/>.

ПРИЛОЖЕНИЕ B

Проект повестки дня и план распределения времени

1 Открытие собрания

2 Принятие повестки дня

3 Запрос о наличии деклараций по ПИС в соответствии с политикой МСЭ-Т

4 Обратная связь и отчеты о проделанной между собраниями работе (начиная с октября 2021 г.)

4.1 Утверждение отчетов о одиннадцатом собрании ИК12 (октябрь 2021 г.)

4.2 Статус проектов Рекомендаций, по которым получено согласие (начиная с октября 2021 г.)

4.3 Работа, проделанная между собраниями ИК12, а также проведенные семинары-практикумы

5 Основные решения, принятые ВАСЭ-20

5.1 Резолюция 2: Мандат 12-й Исследовательской комиссии: сфера ответственности, ведущая Исследовательская комиссия, Рекомендации, входящие в сферу ее ответственности

5.2 Исследуемые Вопросы, распределенные ВАСЭ-20 для 12-й Исследовательской комиссии

5.3 Обзор новых/пересмотренных Резолюций (включая Резолюцию 95) и Рекомендаций серии А и действий, которые необходимо предпринять 12-й Исследовательской комиссии

6 Организация работы 12-й Исследовательской комиссии

6.1 Формирование Рабочих групп, распределение Вопросов

6.2 Назначение председателей и заместителей председателей Рабочих групп

6.3 Назначение Докладчиков и ассоциированных Докладчиков

6.4 Назначение Докладчиков по взаимодействию и других представителей

7 Рассмотрение и распределение документов

8 График проведения специальных собраний

9 Программа работы

10 Оборудование для проведения собрания, материально-техническое обеспечение и электронные методы работы

11 Собрания групп Докладчиков по Вопросам 1/12 и 2/12

12 Собрания Рабочих групп, включая специальные собрания

13 Отчеты о собраниях Рабочих групп по Вопросам 1/12 и 2/12, в том числе:

13.1 Новые направления работы

13.2 Утверждение/получение согласия/вынесение заключения/исключение Рекомендаций

13.3 Согласование Технических отчетов/справочных текстов

13.4 Работа, проделанная между собраниями

13.5 Исходящие заявления о взаимодействии/сообщения

13.6 Рассмотрение программы работы

14 Согласование порядка очередности перевода Рекомендаций, по которым получено согласие

15 Будущие собрания и дальнейшая деятельность ИК12

16 Любые другие вопросы

17 Благодарности и закрытие собрания

ПРИМЕЧАНИЕ. ‒ Обновления повестки дня представлены в Документе SG12-TD1.

Проект плана распределения времени

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Первая половина дня** | **Вторая половина дня** |
| Вторник, 7 июня |  | Пленарное заседание, посвященное открытию собрания ИК12 |
| Среда, 8 июня | Открытие собраний Рабочих групп (поочередно) | Специальные собрания Рабочих групп по Вопросам (одновременно) |
| Четверг, 9 июня | Специальные собрания Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | Специальное собрание Группы Докладчика по Вопросу 1/12 | Специальное собрание Группы Докладчика по Вопросу 2/12 |
| Пятница, 10 июня | Специальные собрания Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | Специальные собрания Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | Зарезервировано для разрешения проблем |
| **Выходные дни** |
| Понедельник,13 июня | Специальные собрания Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | Специальные собрания Рабочих групп по Вопросам (одновременно) |
| Вторник,14 июня | Зарезервировано для разрешения проблем | Специальные собрания Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | Специальные собрания Рабочих групп по Вопросам (одновременно) |
| Среда,15 июня | Специальные собрания Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | Специальные собрания Рабочих групп по Вопросам (одновременно) |
| Четверг, 16 июня | Закрытие собраний Рабочих групп (поочередно) | Собрание руководящего состава |
| Пятница,17 июня | Заключительное пленарное заседание ИК12 | Заключительное пленарное заседание ИК12 | Вебинар по результатам собрания (будет подтверждено дополнительно) |  |

ПРИМЕЧАНИЕ. ‒ Подробное описание плана распределения времени и обновления к нему можно найти в Документе SG12-TD2.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_